



Jesús, alegría de los hombres

Jesús, alegría de los hombres · Jesús, alegría de los hombres · El reloj de Samuel

Nombre: _____ Grupo: _____ Fecha: _____

1. Escucha y comprende

Escucha primero sin escribir. Después, escucha otra vez y responde con tus propias palabras.

1. ¿Cómo se llama el narrador del taller?

2. ¿Qué objeto tiene abierto en la mesa?

3. ¿A qué cantata pertenece el coral?

4. ¿Dónde y cuándo se escuchó la versión mencionada?

5. ¿Qué festividad se celebraba?

6. ¿De qué ciudad procedía la cantata anterior que Bach transformó?

7. ¿Qué relación de sonidos propone escuchar Samuel?



Jesús, alegría de los hombres

Jesús, alegría de los hombres · 2. Lectura · Primera parte

Samuel: Historia de Jesús, alegría de los hombres. Soy Samuel y trabajo en el taller imaginario de este relato. Sobre mi mesa hay un reloj abierto: una rueda gira despacio y otra avanza con más movimiento. Si cada pieza conserva su relación con las demás, el mecanismo funciona. Hoy esa imagen nos servirá para escuchar un coral de Johann Sebastian Bach. No porque la música sea una máquina, sino porque varias líneas pueden tener tareas distintas y, aun así, formar una idea que entendemos como un conjunto.

Samuel: La melodía que suele conocerse con ese título está vinculada a la cantata ciento cuarenta y siete de Bach, cuyo nombre alemán comienza Herz und Mund und Tat und Leben. Una cantata reúne varios números vocales e instrumentales. Esta tiene dos partes que terminan con corales de la misma música y textos distintos. Nuestro fragmento escolar no equivale a toda la cantata. Es una adaptación de uno de sus momentos más difundidos, una puerta pequeña hacia una obra que contiene mucho más que esa melodía famosa.

Samuel: La versión de Leipzig de la cantata se escuchó el dos de julio de mil setecientos veintitrés, en la festividad de la Visitación. Bach llevaba poco tiempo trabajando allí como responsable musical vinculado a la iglesia de Santo Tomás. Había aprovechado y transformado música de una cantata anterior escrita en Weimar. Los corales añadidos dieron a la obra una nueva configuración. La creación musical no siempre comienza con una hoja completamente vacía: revisar, ampliar y situar una idea en otro contexto también forma parte del trabajo de un compositor.

Samuel: Con el paso del tiempo, el coral se difundió en arreglos para piano, órgano y muchos otros instrumentos. Por eso puede sonarnos conocido aunque nunca hayamos escuchado la cantata completa. También aparece en celebraciones actuales que no son la ocasión original para la que Bach preparó esta versión. Su uso posterior no cambia automáticamente su historia. Si lo oyes en una boda, no debes concluir que se compuso para aquella boda. Una obra puede acompañar nuevas situaciones sin haber nacido para todas ellas.



Jesús, alegría de los hombres

Jesús, alegría de los hombres · 2. Lectura · Segunda parte

Samuel: Vuelvo al reloj abierto. En la música del coral, una línea cantada avanza con una serenidad particular mientras el acompañamiento mantiene un dibujo de movimiento continuo. Escuchar solo la melodía nos da una parte de la experiencia; escuchar cómo se relaciona con ese movimiento revela otra. Las dos tareas no compiten por un premio. Una puede ofrecer puntos de apoyo y la otra mantener el fluir. En el taller, una rueda pequeña no es menos importante porque no se vea desde fuera. Su relación con el resto permite que algo suceda.

Samuel: Ahora mira tu adaptación. Puede reducir las partes y cambiar los timbres, pero conviene descubrir qué papel cumple cada línea. ¿Llevas la melodía reconocible? ¿Sostienes otra figura? ¿En qué lugar necesitas escuchar especialmente a un compañero? Una flauta tiene respiración; un instrumento de placas deja resonar sus notas de otra manera. Esos medios requieren decisiones propias. No hace falta reproducir todos los recursos de un coro y una orquesta para tocar con sentido, pero sí conocer qué idea queremos comunicar con lo que tenemos.

Samuel: Para ensayar, primero escuchad una versión completa del coral y buscad la relación entre melodía y acompañamiento. Después tocad cada parte por separado y juntadlas con un pulso estable. El movimiento continuo no debe precipitarse; la línea serena tampoco tiene que quedarse inmóvil. Acordad las respiraciones y un final que conserve la atención hasta el último sonido. Si aparece una dificultad, localizadla sin culpar a quien lleva otra parte. Como en el reloj, debemos mirar la relación y ajustar el conjunto, no limitar nuestra atención a una sola rueda.

Samuel: Cierro el reloj, pero dejo abierta la pregunta de escucha. Hoy conocimos una cantata de Bach, una fecha en Leipzig y el viaje de un coral hacia muchas adaptaciones. También distinguimos su función original de los usos que llegó a tener después. Cuando interpretes Jesús, alegría de los hombres, escucha la calma de una línea y el fluir de la otra. El taller era imaginario; la coordinación será muy real. Si cada parte encuentra su lugar, la música puede avanzar con claridad sin perder esa serenidad que la hace tan reconocible.

Palabras que ayudan

Cantata: Obra formada por varios números vocales e instrumentales.

Coral: Canto religioso y, aquí, su tratamiento en una obra de Bach.

Arreglo: Versión preparada para otros instrumentos o medios.

Coordinación: Relación ajustada entre las acciones de las partes.

Función original: Finalidad o uso para el que se preparó inicialmente una obra.



Jesús, alegría de los hombres

Jesús, alegría de los hombres · 3. Comprensión lectora · Comprueba e interpreta

1. ¿Por qué el fragmento escolar no equivale a la cantata completa?

2. ¿Qué enseña la revisión de la música de Weimar sobre la composición?

3. ¿Por qué oír el coral en una boda no prueba que naciera para bodas?

4. Relaciona las ruedas del reloj con las líneas musicales.



Jesús, alegría de los hombres

Jesús, alegría de los hombres · 3. Comprensión lectora · Relaciona y crea

5. ¿Qué decisiones exige cambiar coro y orquesta por instrumentos escolares?

6. ¿Por qué una línea serena y otra de movimiento continuo necesitan el mismo pulso?

7. Escribe un plan de cuatro pasos para resolver una falta de coordinación sin culpar a otro músico.

Para saber más

Netherlands Bach Society: BWV 147, origen, corales y versión de Leipzig.
<https://www.bachvereniging.nl/en/bwv/bwv-147>

Bach Digital: ficha de la cantata BWV 147.
https://www.bach-digital.de/receive/BachDigitalWork_work_00000180